



# **Français de base des années S1 à S4**

**Programme d'études -  
document de mise en œuvre**

# Français de base des années S1 à S4

Programme d'études –  
document de mise en œuvre

## Données de catalogage avant publication

448.242'0712 Français de base des années S1 à S4, Programme d'études –  
document de mise en œuvre

ISBN : 0-7711-2405-8

1. Français (Langue) -- Étude et enseignement (Secondaire) --  
Anglophones. 2. Français (Langue) -- Étude et enseignement  
(Secondaire) -- Manitoba -- Programmes d'études. I. Manitoba. Éducation  
et Jeunesse Manitoba.

Dépôt légal – 1<sup>er</sup> trimestre 1997  
Dépôt légal – 2<sup>e</sup> trimestre 2003 (Révisé)  
Bibliothèque nationale du Canada

Tous droits réservés ©2003 la Couronne du chef du Manitoba représentée par le  
ministre, Éducation et Jeunesse Manitoba, Division du Bureau de l'éducation française,  
1181, avenue Portage, salle 509, Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3 Canada, téléphone :  
(204) 945-6916 ou 1-800-282-8069, poste 6916; télécopieur : (204) 945-1625; courriel :  
[bef@merlin.mb.ca](mailto:bef@merlin.mb.ca)

Tous les efforts ont été faits pour mentionner les sources et pour respecter la *Loi sur le  
droit d'auteur*. Si, dans certains cas, des omissions ou des erreurs se sont produites,  
prière d'en aviser Éducation et Jeunesse Manitoba pour qu'elles soient rectifiées.

Dans le présent document, les mots de genre masculin appliqués aux personnes  
désignent les femmes et les hommes.

Teachers should be aware that some themes may be perceived to  
include content of a controversial nature. Teachers are  
encouraged to discuss with school division administrators the  
appropriateness of presenting some of these themes or  
vocabulary to their students.

---

## AVANT-PROPOS

---

Le Bureau de l'éducation française est heureux de mettre à la disposition du milieu scolaire le programme d'études en français de base de S1 à S4.

À la lumière de l'évolution dans la pensée à propos de l'apprentissage des langues secondes, le BEF a décidé de réviser les programmes d'études en français de base afin de le rendre plus efficace et plus actuel.

L'objectif fondamental de ce document est de décrire la nouvelle approche dimensionnelle. Ce programme d'études adopte une approche qui permet à l'apprenant d'acquérir les compétences de base nécessaires pour communiquer en français.

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui ont participé activement ou indirectement à la réalisation de ce projet. Nous reconnaissons que l'élaboration d'un programme exige beaucoup de travail de la part de ses concepteurs. Leur dévouement et leur coopération sont très appréciés par le Bureau de l'éducation française et surtout ceux qui utiliseront le programme d'études de façon quotidienne.

---

Guy L. Roy  
Sous-ministre adjoint

---

Jean-Vianney Auclair  
Directeur par interim du développement et de l'implantation des programmes

---

## REMERCIEMENTS

---

Le Bureau de l'éducation française tient à remercier sincèrement les éducateurs manitobains qui ont participé à l'élaboration de ce programme d'études. Leur travail enthousiaste et assidu est fort apprécié.

### Comité 1995 – 96 :

Corinne Kutcy	1995-96	Division scolaire St-James Assiniboia N° 2
Judy Bilenki	1995-96	Division scolaire St-Vital N° 6
John Erskine	1995-96	Division scolaire Winnipeg N° 1
Renée Kaplan	1995-96	Division scolaire Assiniboine South N° 3
Diana Zozman	1995-96	Division scolaire River East N° 9
Susan Anderson	1995-96	Division scolaire Fort Garry N° 5
Jacques Labelle	1995-96	Bureau de l'éducation française
Caterina Sotiriadis	1995-96	Bureau de l'éducation française

### Comité 1995 – 96 :

Corinne Kutcy	1995-96	Division scolaire St-James Assiniboia N° 2
Judy Bilenki	1995-96	Division scolaire St-Vital N° 6
John Erskine	1995-96	Division scolaire Winnipeg N° 1
Renée Kaplan	1995-96	Division scolaire Assiniboine South N° 3
Diana Zozman	1995-96	Division scolaire River East N° 9
Susan Anderson	1995-96	Division scolaire Fort Garry N° 5
Andrew Ying	1995-96	Division scolaire Seven Oaks N° 10
Maureen Irvine	1995-96	Division scolaire St-James-Assiniboia N° 2
Holly Fulford-Jeffrey	1995-96	Division scolaire Fort Garry N° 5
Linda Sexsmith	1995-96	Division scolaire Assiniboine South N° 3
Jacques Labelle	1995-96	Bureau de l'éducation française
Caterina Sotiriadis	1995-96	Bureau de l'éducation française

Nous tenons également à remercier les ministères de l'Éducation des provinces de l'Alberta, de la Saskatchewan, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Edward, des Territoires du Nord-Ouest ainsi que le groupe de travail des représentants provinciaux sous les auspices de l'Association canadienne des professeurs de langues secondes (CASLT/ACPLS), le ministère du Patrimoine canadien et le conseil scolaire d'Ottawa de nous avoir généreusement accordé la permission d'adapter des sections de nos documents en français langue seconde. Nous apprécions énormément cette collaboration interprovinciale/territoriale.

Merci également à Suzanne Châtelain, secrétaire, et Dr. Ken Meadwell, vérificateur, pour la qualité de leur travail et leur professionnalisme.